Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

2024/0318(COD)

20.5.2025

POPRAWKI
51 - 259

Projekt sprawozdania
Stefano Bonaccini
(PE773.115v01-00)

Współpraca między organami egzekwowania prawa odpowiedzialnymi za egzekwowanie dyrektywy (UE) 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2024)0576 – 2024/0318(COD))

Poprawka 51
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633[3]wprowadzono minimalny unijny standard ochrony przed nieuczciwymi praktykami handlowymi w celu ograniczenia występowania praktyk, które mogą mieć negatywny wpływ na poziom życia społeczności rolniczej.	(1) Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633[3] wprowadzono minimalny unijny standard ochrony przed nieuczciwymi praktykami handlowymi w celu ograniczenia występowania praktyk, które mogą mieć negatywny wpływ na poziom życia społeczności rolniczej***, a także negatywne skutki dla rolników i pracowników, takie jak niższe zyski, koszty wyższe od szacowanych, nadprodukcja i marnotrawstwo żywności oraz trudności z planowaniem finansowym. Praktyki te podważają zrównoważony rozwój sektora rolnego i ostatecznie ograniczają konsumentom wybór. Wzmocniony mechanizm koordynacji między organami krajowymi na szczeblu UE jest niezbędny, aby zapewnić spójne i skuteczne egzekwowanie wprowadzonych standardów oraz zapobiegać wszelkim formom dumpingu socjalnego lub środowiskowego. Ponadto ścisłe egzekwowanie prawa ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia uczciwej konkurencji i równych warunków działania na rynku wewnętrznym. Komisja powinna zatem rozważyć rozszerzenie wykazu zakazanych nieuczciwych praktyk handlowych, aby lepiej chronić dostawców, którzy są najbardziej podatni na zagrożenia, i zagwarantować sprawiedliwy handel w łańcuchu dostaw żywności, w tym zakazać odsprzedaży ze stratą.***
[3] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk	[3] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie

handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj).	nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/633/oj).

Or. en

Poprawka 52
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Pierwsza ocena dyrektywy 2019/633 ma zostać przeprowadzona do 1 listopada 2025 r. W sprawozdaniu z 2024 r. w sprawie egzekwowania dyrektywy wykazano utrzymywanie się zakłóceń równowagi w łańcuchu rolno-spożywczym, co zwiększa oczekiwania co do wniosku w sprawie zmiany dyrektywy w celu zapewnienia wszystkim zainteresowanym stronom wystarczającej siły przetargowej.

Or. en

Poprawka 53
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Uwzględniając art. 12 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych, który stanowi, że do 1 listopada 2025 r. Komisja przeprowadzi pierwszą ocenę dyrektywy i przedstawi sprawozdanie dotyczące najważniejszych

ustaleń tej oceny.

Or. en

Poprawka 54
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2b) Uwzględniając ustalenia zawarte w sprawozdaniu z 2024 r. w sprawie egzekwowania dyrektywy (UE) 2019/633, które ukazuje fragmentację otoczenia prawnego UE i wciąż rosnącą nierównowagę w zakresie siły przetargowej w unijnym łańcuchu rolno-spożywczym, a tym samym potrzebę przedstawienia wniosku ustawodawczego zmieniającego dyrektywę. Uwzględniając odpowiedzi udzielone podczas konsultacji z Komisją Europejską w sprawie przeglądu dyrektywy, w których wielu respondentów zaapelowało o przegląd w celu rozszerzenia zakresu na wszystkie podmioty, niezależnie od ich wielkości.

Or. en

Poprawka 55
Martin Häusling, David Cormand
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli

nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.	nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim***. Organy egzekwowania prawa napotykają podobne trudności w odniesieniu do praktyk handlowych europejskich aliansów detalicznych – dużych podmiotów transnarodowych, których działalność ma nieodłączny element transgraniczny – oraz ich nabywców z różnych państw członkowskich i państw trzecich***. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych ***oraz, w przypadku braku porozumienia między państwami członkowskimi, upoważniające Komisję do przejęcia roli koordynatora***.

Or. en

Poprawka 56
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim***, w tym gdy nabywcą jest europejski alians detaliczny, ponieważ mają one nieodłączną strategię zakupów transgranicznych, nawet jeżeli nabyte***

egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

towary są przeznaczone na rynek państwa członkowskiego pochodzenia. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych. ***Przyczyniłoby się to do wzmocnienia pozycji rolników w łańcuchu dostaw, a tym samym do zapewnienia im bardziej sprawiedliwego i stabilnego poziomu życia.***

Or. en

Poprawka 57
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim***. Dotyczy to szczególnie europejskich aliansów detalicznych, które są bardzo dużymi podmiotami transnarodowymi, a ich praktyki mają nieodłączny element transgraniczny***. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym,

sprawach transgranicznych.	osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

Or. en

Poprawka 58
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim***. Dotyczy to szczególnie europejskich aliansów detalicznych, które są bardzo dużymi podmiotami transnarodowymi, a ich praktyki mają nieodłączny element transgraniczny***. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

Or. en

Poprawka 59

Herbert Dorfmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim***. Dotyczy to szczególnie europejskich aliansów detalicznych, które prowadzą działalność transnarodową, a ich praktyki mają nieodłączny element transgraniczny***. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

Or. en

Poprawka 60
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli

nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.	nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych***, przy jednoczesnym poszanowaniu autonomii prawnej i administracyjnej państw członkowskich oraz dotychczasowego orzecznictwa krajowego*****..**

Or. pl

Poprawka 61
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy ***zacieśniające współpracę*** między organami egzekwowania prawa w	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy ***w celu wzmocnienia art. 8 dyrektywy (UE) 2019/633 oraz ustanowić***

sprawach transgranicznych.	***jednolite zasady współpracy*** między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

Or. ro

Poprawka 62
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ma siedzibę w innym państwie członkowskim. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.	(3) Z uwagi na zasadę terytorialności organy egzekwowania prawa mogą napotkać trudności przy gromadzeniu informacji, wykrywaniu naruszeń oraz nakładaniu i egzekwowaniu grzywien i innych równie skutecznych sankcji, jeżeli nabywca ***lub dostawca*** ma siedzibę w innym państwie członkowskim ***lub poza Unią Europejską***. Trudności te wpływają na system egzekwowania prawa ustanowiony dyrektywą (UE) 2019/633, który zależy od współpracy między organami egzekwowania prawa, i mogą prowadzić do nierównego przeciwdziałania nieuczciwym praktykom handlowym, osłabiając ochronę dostawców produktów rolnych i spożywczych przewidzianą w tej dyrektywie. Należy zatem ustanowić przepisy zacieśniające współpracę między organami egzekwowania prawa w sprawach transgranicznych.

Or. en

Poprawka 63
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa 2019/633 ma także na celu ochronę przed nieuczciwymi praktykami handlowymi z udziałem dostawców lub nabywców spoza Unii, niniejsze rozporządzenie powinno również obejmować przepisy dotyczące współpracy między organami egzekwowania prawa w państwach członkowskich w odniesieniu do nieuczciwych praktyk handlowych z udziałem sprzedawców i nabywców mających siedzibę poza Unią, których to praktyk ta dyrektywa zabrania.

Or. en

Poprawka 64
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Przywołuje wnioski ze sprawozdania z 2024 r. w sprawie stosowania dyrektywy (UE) 2019/633, w których podkreślono utrzymujące się zakłócenia równowagi w łańcuchu wartości w sektorze rolno-spożywczym;

Or. fr

Poprawka 65
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3b) Podkreśla rosnący wpływ europejskich sojuszy dystrybutorów, które są wielkoskalowymi strukturami

ponadnarodowymi łączącymi dystrybutorów z kilku państw członkowskich, i wyraża zaniepokojenie, że podmioty te mogą w praktyce obejść niektóre przepisy prawa krajowego, podważając tym samym spójność rynku wewnętrznego i pogłębiając nierównowagę w łańcuchu dostaw produktów rolno-spożywczych; podkreśla, że takie sojusze mogą podważać cele dyrektywy (UE) 2019/633, a mianowicie wzmocnienie pozycji rolników w łańcuchu wartości w sektorze rolno-spożywczym;

Or. fr

Poprawka 66
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3c) Wzywa Komisję do przedstawienia wniosku dotyczącego przeglądu dyrektywy (UE) 2019/633, aby wzmocnić ochronę dostawców poprzez rozszerzenie zakresu stosowania dyrektywy na wszystkie przedsiębiorstwa oraz dodanie do wykazu nieuczciwych praktyk handlowych obchodzenia przepisów krajowych za pośrednictwem europejskich sojuszy zakupowych;

Or. fr

Poprawka 67
Herbert Dorfmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa

(UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.

(UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów***, chyba że kwalifikują się one jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), podobnie jak zakazy ustanowione w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633 na podstawie art. 3 ust. 4 tej dyrektywy***. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, z wyjątkiem sytuacji, w których dotyczy on naruszenia przepisów wymuszających swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), mających na celu zagwarantowanie konsumentom zrównoważonych dostaw wysokiej jakości produktów spożywczych.***

Or. en

Poprawka 68
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych

przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.

przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów***, chyba że kwalifikują się one jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), podobnie jak zakazy ustanowione w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633 na podstawie art. 3 ust. 4 tej dyrektywy***. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, z wyjątkiem sytuacji, w których dotyczy on naruszenia przepisów wymuszających swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), mających na celu zagwarantowanie konsumentom zrównoważonych dostaw wysokiej jakości produktów spożywczych.***

Or. en

Poprawka 69
David Cormand

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym,	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym,

należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.

należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów***, chyba że kwalifikują się one jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), podobnie jak zakazy ustanowione w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633 na podstawie art. 3 ust. 4 tej dyrektywy***. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, chyba że bardziej rygorystyczne przepisy krajowe stanowią przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 „Rzym I".***

Or. en

Poprawka 70
Valérie Hayer, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich

organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.

organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, z wyjątkiem sytuacji, w których dotyczy on naruszenia przepisów wymuszających swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008 („Rzym I"), mających na celu zagwarantowanie konsumentom zrównoważonych dostaw produktów spożywczych oraz stabilnych łańcuchów dostaw.***

Or. en

Poprawka 71
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania

prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.	prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, jeżeli odmowa jest uzasadniona powodami wymienionymi w tym wniosku na mocy art. 10 niniejszego rozporządzenia.***

Or. en

Poprawka 72
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku.	(4) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 umożliwia państwom członkowskim utrzymanie lub wprowadzenie bardziej rygorystycznych przepisów krajowych przeciwko nieuczciwym praktykom handlowym, należy wyjaśnić, że niniejsze rozporządzenie nie obejmuje tych przepisów. Rozporządzenie powinno jednak umożliwić państwom członkowskim zdecydowanie, czy ich organy egzekwowania prawa mogą skorzystać z możliwości wymiany informacji ustanowionej w ramach mechanizmu wzajemnej pomocy określonego w niniejszym rozporządzeniu w odniesieniu do takich przepisów. W takich przypadkach organy egzekwowania prawa powinny nadal mieć prawo do odmowy zastosowania się do takiego wniosku***, jeżeli podano powód odmowy***.

Or. fr

Poprawka 73
Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Aby zagwarantować równe warunki działania na rynku wewnętrznym, państwa członkowskie nie powinny być zobowiązane do wspierania egzekwowania zakazów nieuczciwych praktyk handlowych, które wykraczają poza zharmonizowany wykaz unijny.

Or. en

Poprawka 74
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Państwa członkowskie powinny zapewnić równe warunki działania, w szczególności dzięki zmniejszeniu kosztów ponoszonych przez producentów rolnych w związku ze składaniem skarg dotyczących nieuczciwych praktyk handlowych, oraz gwarancje poufności, w tym możliwość złożenia zanonimizowanej skargi.

Or. nl

Poprawka 75
Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) Aby umożliwić dostawcom, w szczególności mniejszym gospodarstwom rolnym, pełne korzystanie z niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie powinny zorganizować kampanie

informacyjne wyjaśniające, w jaki sposób i gdzie można złożyć skargę oraz jakie gwarancje proceduralne mają zastosowanie.

Or. en

Poprawka 76
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5b) Aby zwiększyć liczbę rolników i ogrodników korzystających z możliwości składania skarg dotyczących nieuczciwych praktyk handlowych i tym samym zwiększyć skuteczność prawodawstwa, państwa członkowskie powinny zapewnić wystarczająco jasne i dostępne informacje na temat możliwości składania skarg i skarg transgranicznych, danych kontaktowych i przepisów proceduralnych.

Or. nl

Poprawka 77
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w	(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w

celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ.	celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ. ***Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje poufne i mogące stanowić tajemnicę handlową. Dlatego przepisy niniejszego rozporządzenia należy stosować bez uszczerbku dla krajowych przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej.***
	Or. pl

Poprawka 78
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ.	(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych***, zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/679 i dyrektywy (UE) 2016/943. Przekazywanie informacji poufnych powinno odbywać się w oparciu o jednolitą procedurę, która zapewnia standaryzację przekazywania informacji***. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ.
	Or. ro

Poprawka 79
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ.	(6) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do przekazywania sobie nawzajem i wykorzystywania jako dowodów zgodnie z ich prawem krajowym wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych***, przy czym na wniosek skarżącego zapewniają pełną poufność i anonimowość***. Uzyskane w drodze wymiany informacje można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania przepisów ustanowionych w dyrektywie (UE) 2019/633 i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zgromadzone przez przekazujący organ.

Or. nl

Poprawka 80
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Zgodnie z zasadami pomocniczości i suwerenności państwa członkowskie są uprawnione do ograniczenia lub odmowy współpracy przewidzianej w niniejszym rozporządzeniu, jeżeli może to mieć wpływ na publiczny ład gospodarczy, ich autonomię instytucjonalną lub model rolnictwa.

Or. fr

Poprawka 81
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(7a) W celu zapewnienia sprawnej współpracy między organami egzekwowania prawa należy ustanowić przepisy dotyczące pokrywania kosztów środków wprowadzanych na mocy niniejszego rozporządzenia. Aby uniknąć sytuacji, w której wnioski o wzajemną pomoc skutkują nadmiernymi kosztami dla organów egzekwowania prawa będących adresatami wniosków, wszelkie uzasadnione dodatkowe koszty wynikające ze środków wprowadzonych przez organ egzekwowania prawa będący adresatem wniosku w celu realizacji wniosku organu wnioskującego zgodnie z art. 5 lub 6 niniejszego rozporządzenia ponoszą w równym stopniu organ egzekwowania prawa będący adresatem wniosku i organy wnioskujące. Organ egzekwowania prawa będący adresatem wniosku i organ wnioskujący powinny mieć jednak możliwość odzyskania kosztów poniesionych w związku z egzekucją grzywny pobranej przez siebie lub przez organ krajowy odpowiedzialny za pobieranie grzywien.

Or. en

Poprawka 82
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Organy egzekwowania prawa	(8) Organy egzekwowania prawa

powinny ***się*** nawzajem ***informować*** o nieuczciwych praktykach handlowych o wymiarze transgranicznym, które wystąpiły lub występują na ich terytorium.	powinny ***informować siebie*** nawzajem ***i Komisję*** o nieuczciwych praktykach handlowych o wymiarze transgranicznym, które wystąpiły lub występują na ich terytorium.

Or. en

Poprawka 83
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione na swoim terytorium i zgodnie z ich prawem krajowym do egzekwowania lub wszczynania postępowań w celu egzekwowania ostatecznych decyzji o nałożeniu ***grzywny lub innych równie skutecznych sankcji w imieniu i na rzecz innych organów egzekwowania prawa***, pod warunkiem że te inne organy egzekwowania prawa dołożyły rozsądnych starań, aby upewnić się, że nabywcy, wobec których mają być egzekwowane ***grzywny lub inne równie skuteczne sankcje***, nie posiadają wystarczających aktywów w państwach członkowskich tych innych organów egzekwowania prawa.	(9) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione na swoim terytorium i zgodnie z ich prawem krajowym do egzekwowania lub wszczynania postępowań w celu egzekwowania ostatecznych decyzji o nałożeniu ***kary***, pod warunkiem że te inne organy egzekwowania prawa dołożyły rozsądnych starań, aby upewnić się, że nabywcy, wobec których mają być egzekwowane ***kary***, nie posiadają wystarczających aktywów w państwach członkowskich tych innych organów egzekwowania prawa.

Or. pl

Poprawka 84
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(9a) Na wniosek organu egzekwowania prawa Komisja powinna przedstawić

wyraźne wyjaśnienia dotyczące transgranicznego egzekwowania kar administracyjnych, w tym zgodności terminów przedawnienia.

Or. ro

Poprawka 85
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(10a) Aby zwiększyć skuteczność współpracy transgranicznej między organami egzekwowania prawa, należy wprowadzić mechanizm proceduralny umożliwiający priorytetowe traktowanie pilnych wniosków. W ten sposób organ egzekwowania prawa, do którego skierowano wniosek, może lepiej zarządzać działaniami podejmowanymi w celu udzielenia odpowiedzi w terminie przewidzianym przepisami, z poszanowaniem zasady dobrej współpracy i w duchu skutecznej ochrony uzasadnionych interesów zainteresowanych stron w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych. Ponadto przydatne byłoby ustanowienie mechanizmu rozpatrywania kolejnych wniosków o wyjaśnienia bez zachowania terminu 45 dni.

Or. ro

Poprawka 86
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(11) Organy egzekwowania prawa ***nie*** powinny być uprawnione do odmowy zastosowania się do wniosku o udzielenie informacji ***ani*** do odmowy udziału w środkach egzekwowania prawa, ***chyba że istnieje prawdopodobieństwo, że działania w zakresie egzekwowania prawa i decyzje administracyjne podjęte na szczeblu krajowym poza mechanizmem wzajemnej pomocy zapewniłyby zaprzestanie nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym***. ***Ponadto*** organy egzekwowania prawa powinny podać powody takiej odmowy.	(11) Organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do odmowy zastosowania się do wniosku o udzielenie informacji ***oraz*** do odmowy udziału w środkach egzekwowania prawa, ***w uzasadnionych i zdefiniowanych przypadkach***. Organy egzekwowania prawa powinny ***każdorazowo*** podać powody takiej odmowy.
	Or. pl

Poprawka 87
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania środków określonych w niniejszym rozporządzeniu należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze, aby móc opracowywać standardowe formularze wniosków o udzielenie informacji lub wniosków o wprowadzenie środków egzekwowania prawa. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[4] . ***W przypadku braku standardowych formularzy opracowanych przez Komisję organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do opracowania takich formularzy w celu ułatwienia stosowania mechanizmu wzajemnej pomocy.***	(13) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania środków określonych w niniejszym rozporządzeniu należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze, aby móc opracowywać standardowe formularze wniosków o udzielenie informacji lub wniosków o wprowadzenie środków egzekwowania prawa. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[4] .
[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające	[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające

przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. pl

Uzasadnienie

Stosowanie standardowych formularzy usprawni komunikację pomiędzy Państwami Członkowskimi. Z tego względu ich przyjęcie przez Komisję powinno być obligatoryjne.

Poprawka 88
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania środków określonych w niniejszym rozporządzeniu należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze***, aby móc opracowywać standardowe formularze*** wniosków o udzielenie informacji lub wniosków o wprowadzenie środków egzekwowania prawa. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[4]. W przypadku braku standardowych formularzy opracowanych przez Komisję organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do opracowania takich formularzy w celu ułatwienia stosowania mechanizmu wzajemnej pomocy.	(13) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania środków określonych w niniejszym rozporządzeniu należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze ***do sporządzania standardowych formularzy*** wniosków o udzielenie informacji lub wniosków o wprowadzenie środków egzekwowania prawa***, wniosków o wzajemną pomoc, wniosków o zastosowanie proceduralnego mechanizmu priorytetowego rozpatrywania pilnych wniosków i dokonywania wpisów***. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011[4]. W przypadku braku standardowych formularzy opracowanych przez Komisję organy egzekwowania prawa powinny być uprawnione do opracowania takich formularzy w celu ułatwienia stosowania mechanizmu wzajemnej pomocy.
[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z	[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011

dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. ro

Poprawka 89
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(13a) W odniesieniu do odmowy współpracy między organami należy wprowadzić mechanizm mediacji, koordynowany lub reprezentowany przez Komisję Europejską, aby wyjaśnić niejasności, rozwiązać potencjalne spory lub przypadki nieuzasadnionej odmowy współpracy oraz zapobiec blokowaniu procesu wzajemnej pomocy.

Or. ro

Poprawka 90
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Jeżeli dojdzie do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie, organy egzekwowania prawa, których dotyczy ta praktyka, powinny mieć możliwość wydawania ostrzeżeń, angażowania się w	(14) Jeżeli dojdzie do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie, organy egzekwowania prawa, których dotyczy ta praktyka, powinny mieć możliwość wydawania ostrzeżeń, angażowania się w

skoordynowane działania i wyznaczenia koordynatora w celu koordynowania współpracy między odpowiednimi organami, na których terytorium dana praktyka może być stosowana. ***Aby ustalić, których organów*** egzekwowania prawa ***dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, należy wziąć pod uwagę wszystkie istotne aspekty, w szczególności miejsce***, w którym ***nabywca ma*** siedzibę***, oraz lokalizację dostawców, których może dotyczyć nieuczciwa praktyka handlowa***. Wykrywanie powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym powinno być wspierane przez wymianę informacji między organami egzekwowania prawa, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie, że stosowane są takie nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym. Koordynator powinien wykonywać swoje kompetencje w ramach ścisłej współpracy z innymi zainteresowanymi organami egzekwowania prawa. Podobnie wszystkie zainteresowane organy egzekwowania prawa powinny aktywnie angażować się w postępowanie wyjaśniające na wczesnym etapie i przekazywać ostrzeżenia dla Komisji i organów egzekwowania prawa, których dotyczą powszechne nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym, oraz udostępniać im niezbędne informacje na temat takich praktyk.	skoordynowane działania i wyznaczenia koordynatora w celu koordynowania współpracy między odpowiednimi organami, na których terytorium dana praktyka może być stosowana. ***Co do zasady, funkcję Koordynatora powinien pełnić organ*** egzekwowania prawa ***z państwa członkowskiego***, w którym ***główną*** siedzibę ***lub centrum swoich interesów gospodarczych ma podmiot dopuszczający się naruszenia przepisów dyrektywy 2019/633, ponieważ to on dysponuje efektywnymi instrumentami prawnymi wobec podmiotu dopuszczającego się naruszenia, mogącymi prowadzić do wyeliminowania nieuczciwej praktyki handlowej***. Wykrywanie powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym powinno być wspierane przez wymianę informacji między organami egzekwowania prawa, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie, że stosowane są takie nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym. Koordynator powinien wykonywać swoje kompetencje w ramach ścisłej współpracy z innymi zainteresowanymi organami egzekwowania prawa. Podobnie wszystkie zainteresowane organy egzekwowania prawa powinny aktywnie angażować się w postępowanie wyjaśniające na wczesnym etapie i przekazywać ostrzeżenia dla Komisji i organów egzekwowania prawa, których dotyczą powszechne nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym, oraz udostępniać im niezbędne informacje na temat takich praktyk.

Or. pl

Poprawka 91
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Jeżeli dojdzie do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, w której uczestniczą co najmniej ***trzy*** państwa członkowskie, organy egzekwowania prawa, których dotyczy ta praktyka, powinny mieć możliwość wydawania ostrzeżeń, angażowania się w skoordynowane działania i wyznaczenia koordynatora w celu koordynowania współpracy między odpowiednimi organami, na których terytorium dana praktyka może być stosowana. Aby ustalić, których organów egzekwowania prawa dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, należy wziąć pod uwagę wszystkie istotne aspekty, w szczególności miejsce, w którym nabywca ma siedzibę, oraz lokalizację dostawców, których może dotyczyć nieuczciwa praktyka handlowa. Wykrywanie powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym powinno być wspierane przez wymianę informacji między organami egzekwowania prawa, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie, że stosowane są takie nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym. Koordynator powinien wykonywać swoje kompetencje w ramach ścisłej współpracy z innymi zainteresowanymi organami egzekwowania prawa. Podobnie wszystkie zainteresowane organy egzekwowania prawa powinny aktywnie angażować się w postępowanie wyjaśniające na wczesnym etapie i przekazywać ostrzeżenia dla Komisji i organów egzekwowania prawa, których dotyczą powszechne nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym, oraz udostępniać im niezbędne informacje na temat takich praktyk.	(14) Jeżeli dojdzie do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, w której uczestniczą co najmniej ***dwa*** państwa członkowskie, organy egzekwowania prawa, których dotyczy ta praktyka, powinny mieć możliwość wydawania ostrzeżeń, angażowania się w skoordynowane działania i wyznaczenia koordynatora w celu koordynowania współpracy między odpowiednimi organami, na których terytorium dana praktyka może być stosowana. Aby ustalić, których organów egzekwowania prawa dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, należy wziąć pod uwagę wszystkie istotne aspekty, w szczególności miejsce, w którym nabywca ma siedzibę, oraz lokalizację dostawców, których może dotyczyć nieuczciwa praktyka handlowa. Wykrywanie powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym powinno być wspierane przez wymianę informacji między organami egzekwowania prawa, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie, że stosowane są takie nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym. Koordynator powinien wykonywać swoje kompetencje w ramach ścisłej współpracy z innymi zainteresowanymi organami egzekwowania prawa. Podobnie wszystkie zainteresowane organy egzekwowania prawa powinny aktywnie angażować się w postępowanie wyjaśniające na wczesnym etapie i przekazywać ostrzeżenia dla Komisji i organów egzekwowania prawa, których dotyczą powszechne nieuczciwe praktyki handlowe o wymiarze transgranicznym, oraz udostępniać im niezbędne informacje na temat takich praktyk.

Or. ro

Poprawka 92
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(14 a) Ze względu na możliwe znaczne obciążenia finansowe i administracyjne wynikające z przepisów tego rozporządzenia dla organów krajowych, zwłaszcza w funkcji koordynatora, aby zwiększyć efektywność i skuteczność przepisów niniejszego rozporządzenia, państwom członkowskim należy zagwarantować zwrot kosztów postępowania wyjaśniającego. Komisja Europejska powinna przedstawić jasne źródła i zasady uzyskiwania zwrotu poniesionych przez organy krajowe kosztów postępowań.

Or. pl

Poprawka 93
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Należy ustanowić procedury koordynacji środków w ramach postępowania wyjaśniającego i środków egzekwowania prawa w odniesieniu do powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym. Skoordynowane działania przeciwko powszechnym nieuczciwym praktykom handlowym o wymiarze transgranicznym powinny zapewnić organom egzekwowania prawa możliwość wyboru najbardziej odpowiednich i skutecznych narzędzi do powstrzymania tych praktyk.	(15) Należy ustanowić procedury koordynacji środków w ramach postępowania wyjaśniającego i środków egzekwowania prawa w odniesieniu do powszechnych nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym. Skoordynowane działania przeciwko powszechnym nieuczciwym praktykom handlowym o wymiarze transgranicznym powinny zapewnić organom egzekwowania prawa możliwość wyboru najbardziej odpowiednich i skutecznych narzędzi do ***jak najszybszego*** powstrzymania tych praktyk.

Or. ro

Poprawka 94
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Należy wymienić przypadki, w których dany organ egzekwowania prawa może podjąć decyzję o odmowie udziału w skoordynowanym działaniu. ***W szczególności nie należy uznawać, że brak dostępnych zasobów po stronie organu egzekwowania prawa, którego dotyczy ta nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, uzasadnia odmowę uczestnictwa w skoordynowanym działaniu.***	(16) Należy wymienić przypadki, w których dany organ egzekwowania prawa może podjąć decyzję o odmowie udziału w skoordynowanym działaniu.

Or. pl

Poprawka 95
Martin Häusling, David Cormand
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(17a) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 zapewnia również ochronę dostawców w Unii przed nieuczciwymi praktykami handlowymi stosowanymi przez nabywców mających siedzibę poza Unią, niniejsze rozporządzenie powinno także określać zasady współpracy organów egzekwowania prawa państw członkowskich w odniesieniu do nieuczciwych praktyk handlowych, które są stosowane przez nabywców mających siedzibę poza Unią i zakazane dyrektywą (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 96
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(17a) Biorąc pod uwagę, że dyrektywa (UE) 2019/633 ma zastosowanie do transakcji sprzedaży, w których dostawca lub nabywca, lub jeden i drugi, mają siedzibę w Unii, niniejsze rozporządzenie powinno również dotyczyć współpracy między europejskimi organami egzekwowania prawa i organami regulacyjnymi, krajowymi radami ds. wywozu i ambasadami lub innymi właściwymi organami mającymi siedzibę poza UE.

Or. en

Poprawka 97
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Stosowanie niniejszego rozporządzenia nie powinno mieć wpływu na postępowania przygotowawcze i sądowe w państwach członkowskich.	(19) Stosowanie niniejszego rozporządzenia nie powinno mieć wpływu na postępowania przygotowawcze i sądowe w państwach członkowskich***, mając na uwadze, że wymiar sprawiedliwości podlega kompetencjom krajowym***.

Or. ro

Poprawka 98
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się niektóre przepisy, zgodnie z którymi organy egzekwowania prawa, wyznaczone przez ich państwa członkowskie jako odpowiedzialne za egzekwowanie zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych na mocy dyrektywy (UE) 2019/633, współpracują ze sobą i koordynują swoje działania.	W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się niektóre przepisy, zgodnie z którymi organy egzekwowania prawa, wyznaczone przez ich państwa członkowskie jako odpowiedzialne za egzekwowanie zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych na mocy dyrektywy (UE) 2019/633, współpracują ze sobą i koordynują swoje działania. ***Celem przepisów jest zwalczanie niedopuszczalnych praktyk handlowych w ramach wcześniej ustalonych umów między dostawcami a nabywcami. Przepisy te stosuje się z pełnym poszanowaniem suwerenności państw członkowskich oraz prawa każdego organu egzekwowania prawa do sprzeciwienia się współpracy, która mogłaby zagrozić krajowemu publicznemu ładowi gospodarczemu.***

Or. fr

Poprawka 99
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się niektóre przepisy, zgodnie z którymi organy egzekwowania prawa, wyznaczone przez ich państwa członkowskie jako odpowiedzialne za egzekwowanie zakazu stosowania nieuczciwych praktyk	W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się niektóre przepisy, zgodnie z którymi organy egzekwowania prawa, wyznaczone przez ich państwa członkowskie jako odpowiedzialne za egzekwowanie zakazu stosowania nieuczciwych praktyk

handlowych w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych na mocy dyrektywy (UE) 2019/633, współpracują ze sobą i koordynują ***swoje*** działania.	handlowych w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych na mocy dyrektywy (UE) 2019/633, współpracują ze sobą i ***z Komisją oraz*** koordynują ***działania, aby poprawić funkcjonowanie rynku wewnętrznego przez zapewnienie zgodności z przepisami oraz ochronę zdrowej konkurencji i równych warunków*** działania ***na rynku wewnętrznym***.

Or. en

Poprawka 100
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633***, które to praktyki występują w związku ze sprzedażą produktów rolnych i spożywczych między nabywcami a dostawcami, o których mowa w art. 1 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/633, w szczególności gdy pochodzą one od podmiotów stosujących praktyki mające nieodłączny element transgraniczny, na przykład europejskich aliansów detalicznych.***

Or. en

Poprawka 101
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633***, które to praktyki występują w Unii w związku ze sprzedażą produktów rolnych i spożywczych między nabywcami a dostawcami, o których mowa w art. 1 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/633.***

Or. fr

Poprawka 102
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633***, które to praktyki występują w przypadku transakcji sprzedaży produktów rolnych i spożywczych, gdzie dostawca lub nabywca, lub jeden i drugi, mają siedzibę w Unii , zgodnie z art. 1 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/633.***

Or. en

Uzasadnienie

W motywie 12 dyrektywy (UE) 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych

wyraźnie stwierdzono, że „[d]ostawcy mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza Unią także powinni korzystać z ochrony przed nieuczciwymi praktykami handlowymi, gdy sprzedają produkty rolne i spożywcze do Unii”. Uwzględnienie tego aspektu w zakresie nowego wniosku ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia sprawiedliwych warunków rynkowych między producentami z UE i producentami spoza UE, przy jednoczesnym promowaniu etycznych i trwałych stosunków handlowych. Określenie wymiaru transgranicznego poprawi zgodność z art.

1 ust. 2 dyrektywy 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych.

Poprawka 103
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633***, w szczególności gdy pochodzą one od podmiotów, których praktyki mają nieodłączny element transgraniczny, na przykład europejskich aliansów detalicznych***.

Or. en

Poprawka 104
Herbert Dorfmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych

określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633***, w szczególności gdy pochodzą one od podmiotów, których praktyki mają nieodłączny element transgraniczny, na przykład europejskich aliansów detalicznych***.

Or. en

Poprawka 105
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633.	Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do egzekwowania zakazu stosowania nieuczciwych praktyk handlowych o wymiarze transgranicznym w relacjach między przedsiębiorstwami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych określonego w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633 ***oraz na podstawie zakresu określonego w art. 1 dyrektywy (UE) 2019/633.***

Or. en

Poprawka 106
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Art. 5 niniejszego rozporządzenia ma jednak również zastosowanie do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633, jeżeli państwo członkowskie podejmie taką decyzję zgodnie z ust. 4 tego artykułu.	***skreśla się***

Or. nl

Uzasadnienie

Ze względu na pewność prawa należy skreślić ten przepis. Współpraca transgraniczna między organami egzekwowania prawa powinna koncentrować się na nieuczciwych praktykach handlowych, które są zakazane w całej UE na mocy dyrektywy (UE) 2019/633.

Poprawka 107
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Art. 5 niniejszego rozporządzenia ma jednak również zastosowanie do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633, jeżeli państwo członkowskie podejmie taką decyzję zgodnie z ust. 4 tego artykułu.	Art. 5 niniejszego rozporządzenia ma jednak również zastosowanie do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633, jeżeli państwo członkowskie podejmie taką decyzję zgodnie z ust. 4 tego artykułu. ***W związku z tym i zgodnie z art. 10 niniejszego rozporządzenia organ egzekwowania prawa może odmówić realizacji wniosku o pomoc, jeżeli w zarzutach stosowania nieuczciwej praktyki nie uwzględniono specyfiki krajowej.***

Or. fr

Poprawka 108
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Art. 5 niniejszego rozporządzenia ma jednak również zastosowanie do przepisów krajowych ***w rozumieniu art. 9*** dyrektywy (UE) 2019/633, jeżeli państwo członkowskie podejmie taką decyzję zgodnie z ***ust. 4 tego artykułu***.	Art. 5 niniejszego rozporządzenia ma jednak również zastosowanie do przepisów krajowych ***przyjętych na podstawie art. 3 ust. 1 lit. b) zdanie trzecie lub utrzymanych bądź przyjętych na podstawie art. 3 ust. 1*** dyrektywy (UE) 2019/633, jeżeli państwo członkowskie podejmie taką decyzję zgodnie z ***art. 5 ust. 4 niniejszego rozporządzenia***. ***Art. 20a niniejszego rozporządzenia ma***

zastosowanie do nieuczciwych praktyk handlowych, w których uczestniczą nabywcy mający siedzibę poza Unią.

Or. en

Poprawka 109
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Każde państwo członkowskie podejmuje odpowiednie działania administracyjne i sądowe, aby zapobiec lub położyć kres nieuczciwym praktykom handlowym, o których mowa w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633, mającym wymiar transgraniczny i występującym w całości lub w części w tym państwie członkowskim. W szczególności, zgodnie z art. 8 dyrektywy (UE) 2019/633, odpowiednie organy powinny prowadzić interwencję i współpracę zgodnie z zasadą większej skuteczności.

Or. en

Poprawka 110
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) „organ egzekwowania prawa” oznacza organ krajowy lub organy krajowe wyznaczone przez państwo członkowskie zgodnie z art. 4 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/633;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 111
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wnioskujący organ egzekwowania prawa” oznacza organ egzekwowania prawa, który zwraca się z wnioskiem o wzajemną pomoc;	b) „wnioskujący organ egzekwowania prawa” oznacza organ egzekwowania prawa, który zwraca się z wnioskiem o wzajemną pomoc; ***wnioski będą przekazywane za pośrednictwem jednego punktu kontaktowego wyznaczonego na podstawie art. 4 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych;***

Or. en

Poprawka 112
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wnioskujący organ egzekwowania prawa” oznacza organ egzekwowania prawa, który zwraca się z wnioskiem o wzajemną pomoc;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 113
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) „organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek” oznacza organ egzekwowania prawa, który otrzymuje wniosek o wzajemną pomoc;	c) „organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek” oznacza organ egzekwowania prawa, który otrzymuje wniosek o wzajemną pomoc; ***komunikaty będą przekazywane za pośrednictwem jednego punktu kontaktowego wyznaczonego na podstawie art. 4 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/633 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych w relacjach między przedsiębiorcami w łańcuchu dostaw produktów rolnych i spożywczych;***

Or. en

Poprawka 114
David Cormand

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich ***lub w państwie członkowskim i państwie trzecim objętym dyrektywą***; ***powinno to również dotyczyć nieuczciwych praktyk handlowych objętych bardziej rygorystycznymi przepisami krajowymi, które kwalifikują się jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008;***

Or. en

Poprawka 115
Carmen Crespo Díaz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich***, lub każdą nieuczciwą praktykę handlową objętą bardziej rygorystycznymi przepisami krajowymi, które można zakwalifikować jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (UE) 593/2008***;

Or. es

Poprawka 116
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich***, lub każdą nieuczciwą praktykę handlową objętą bardziej rygorystycznymi przepisami krajowymi, które kwalifikują się jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008***;

Or. en

Poprawka 117
Herbert Dorfmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich***, lub każdą nieuczciwą praktykę handlową objętą bardziej rygorystycznymi przepisami krajowymi, które kwalifikują się jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (WE) nr 593/2008***;

Or. en

Poprawka 118
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy ***jeden*** dostawca ***i jeden*** nabywca, ***którzy mają*** siedzibę w ***różnych państwach członkowskich***;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy dostawca ***lub*** nabywca, ***lub jeden i drugi, mający*** siedzibę w ***Unii zgodnie z art. 1 ust. 2 dyrektywy 2019/633***;

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapewnić zgodność z art. 1 ust. 2 dyrektywy 2019/633, wymiar transgraniczny powinien

mieć zastosowanie do transakcji sprzedaży, w których dostawca lub nabywca, lub jeden i drugi, mają siedzibę w Unii.

Poprawka 119
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu ***art. 3*** dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;

Or. nl

Uzasadnienie

Ze względu na pewność prawa należy należy doprecyzować ten przepis. Współpraca transgraniczna między organami egzekwowania prawa powinna koncentrować się na nieuczciwych praktykach handlowych, które są zakazane w całej UE na mocy dyrektywy (UE) 2019/633.

Poprawka 120
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w ***dwóch*** różnych państwach członkowskich;

Or. en

Poprawka 121
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 122
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w różnych państwach członkowskich;	d) „nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczy jeden dostawca i jeden nabywca, którzy mają siedzibę w ***dwóch*** różnych państwach członkowskich;

Or. fr

Poprawka 123
Carmen Crespo Díaz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

	da) włączenie do dyrektywy (UE) 2019/633 – jako nieuczciwej praktyki – jednostronnego narzucania opakowania przez nabywcę lub wzmocnienie obowiązku negocjowania wszelkich kosztów lub dodatkowych wymagań, takich jak rodzaj opakowania, w sposób sprawiedliwy i z wyprzedzeniem;

Or. es

Poprawka 124
Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie;	e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie ***lub która ma wpływ na dostawców mających siedzibę w kilku państwach członkowskich, a łączna produkcja tych dostawców stanowi znaczną część całkowitej produkcji danego produktu w UE***;

Or. en

Poprawka 125
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE)	e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE)

2019/633, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie;	2019/633, w której uczestniczą co najmniej trzy państwa członkowskie ***lub państwo członkowskie i podmioty spoza UE***;

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapewnić zgodność z art. 1 ust. 2 dyrektywy 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych, wymiar transgraniczny powinien mieć zastosowanie do transakcji sprzedaży, w których dostawca lub nabywca, lub jeden i drugi, mają siedzibę w Unii.

Poprawka 126
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą co najmniej ***trzy państwa członkowskie***;	e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą ***dostawcy i nabywcy mający siedzibę w*** co najmniej ***trzech państwach członkowskich***;

Or. en

Poprawka 127
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą co najmniej ***trzy państwa członkowskie***;	e) „powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym” oznacza każdą nieuczciwą praktykę handlową w rozumieniu dyrektywy (UE) 2019/633, w której uczestniczą ***strony mające siedzibę w*** co najmniej ***trzech państwach członkowskich***;

Or. en

Poprawka 128
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) „ostateczna decyzja” oznacza decyzję, od której nie można się odwołać lub już nie można się odwołać przy zastosowaniu zwyczajnych środków.	f) „ostateczna decyzja” oznacza decyzję, od której nie można się odwołać lub już nie można się odwołać ***do sądów krajowych lub innych właściwych instancji międzynarodowych*** przy zastosowaniu zwyczajnych środków.

Or. en

Poprawka 129
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	f a) g) „koordynator” oznacza organ egzekwowania prawa z państwa członkowskiego, w którym podmiot dopuszczający się naruszenia przepisów dyrektywy (UE) 2019/633 posiada główną siedzibę lub centrum swojej działalności na terytorium UE

Or. pl

Poprawka 130
Martin Häusling, David Cormand
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) „osoba odpowiedzialna w UE” oznacza osobę fizyczną lub prawną z siedzibą w Unii, która została wyznaczona przez nabywcę spoza UE do przyjęcia odpowiedzialności zgodnie z art. 2 ust. 4.

Or. en

Poprawka 131
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 3a
	Zasada ogólna
	Państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania administracyjne i sądowe w celu zapobieżenia lub położenia kresu nieuczciwym praktykom handlowym, o których mowa w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633, mającym wymiar transgraniczny i występującym w całości lub w części na ich odpowiednich terytoriach.

Or. fr

Poprawka 132
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami i wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia.	Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami i wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia***;***

państwa członkowskie i Komisja Europejska powinny również zapewnić organom egzekwowania prawa wystarczające zasoby do szerzenia wiedzy, wymiany informacji i świadczenia usług doradczych w zakresie procesu składania skarg w UE oraz do organów regulacyjnych państw trzecich, krajowych rad ds. wywozu oraz ambasad i delegatur UE.

Or. en

Uzasadnienie

Egzekwowanie dyrektywy 2019/633 w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych jest nadal słabe, a odsetek skarg jest niski, często ze względu na brak wiedzy lub obawę przed odwetem. Kwestia ta jest jeszcze bardziej widoczna w przypadku dostawców spoza UE.

Poprawka 133
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami ***i*** wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia.	Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami***, w tym technicznymi, finansowymi i ludzkimi, oraz*** wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 134
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami i wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia.	Państwa członkowskie zapewniają, aby organy egzekwowania prawa dysponowały zasobami i wiedzą fachową niezbędnymi do stosowania niniejszego rozporządzenia ***oraz do świadczenia, w stosownych przypadkach, usług doradczych***.

Or. fr

Poprawka 135
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a – Poufność informacji
	1.Do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa są uprawnione do wzajemnego przekazywania i wykorzystywania jako dowodów informacji w postaci wszelkiego rodzaju materiałów o charakterze faktycznym lub prawnym, w tym informacji poufnych.
	2.Informacje uzyskane w drodze wymiany można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania niniejszego rozporządzenia i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zebrane przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.
	3.Informacje przekazane zgodnie z ust. 1 są wykorzystywane przez organy egzekwowania prawa wyłącznie z należytym uwzględnieniem uzasadnionych interesów osoby fizycznej lub prawnej, w tym ochrony tajemnic przedsiębiorstwa i praw własności intelektualnej.
	4. W przypadkach gdy skarżący zwraca się o ochronę informacji na podstawie art. 5 ust. 3 dyrektywy 2019/633, organ egzekwowania prawa otrzymujący skargę zwraca się do skarżącego o zgodę na przekazanie chronionych informacji

innemu organowi egzekwowania prawa.

Or. en

Poprawka 136
Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Zapewniają one również odpowiednie zasoby ludzkie i finansowe na potrzeby proaktywnych działań informacyjnych skierowanych do dostawców, które dotyczą przysługujących im praw na mocy niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 137
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Poufność informacji
	1. Do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa są uprawnione do wzajemnego przekazywania i wykorzystywania jako dowodów informacji w postaci wszelkiego rodzaju materiałów o charakterze faktycznym lub prawnym, w tym informacji poufnych.
	2. Informacje wymieniane między organami mogą być wykorzystywane jako dowody wyłącznie do celów stosowania niniejszego rozporządzenia i wyłącznie w odniesieniu do przedmiotu, dla którego zostały zebrane przez organ, do którego

skierowano wniosek.

3. Informacje przekazane na mocy ust. 1 są wykorzystywane przez organy egzekwowania prawa z należytym uwzględnieniem uzasadnionych interesów każdej osoby fizycznej lub prawnej, w tym ochrony tajemnic przedsiębiorstwa, praw własności intelektualnej i innych informacji szczególnie chronionych.

4. W sytuacjach, w których skarżący zwraca się o ochronę informacji na podstawie art. 5 ust. 3 dyrektywy 2019/633, organ egzekwowania prawa otrzymujący skargę zwróci się do skarżącego o wyraźną zgodę na przekazanie chronionych informacji innemu organowi krajowemu.

5. W przypadku gdy konieczne jest przekazywanie informacji poufnych między organami, takie przekazywanie odbywa się wyłącznie na podstawie standardowej procedury, z jasno zdefiniowanymi kryteriami dotyczącymi celu, konieczności i proporcjonalności przekazania. Procedura ta zapewnia przestrzeganie tego samego poziomu ochrony informacji we wszystkich państwach członkowskich, niezależnie od organu otrzymującego informacje, z poszanowaniem przepisów rozporządzenia (UE) 2016/679 i dyrektywy (UE) 2016/943.

6. W przypadku gdy organ wyraźnie odmawia przekazania informacji innemu organowi, jest on zobowiązany poinformować skarżącego o przysługujących mu prawach i środkach odwoławczych oraz przedstawić szczegółowe uzasadnienie swojej decyzji zarówno organowi, którego wniosek został odrzucony, jak i skarżącemu.

7. Komisja może przyjmować akty wykonawcze zgodnie z art. 21, aby ustanowić specjalny mechanizm proceduralny na potrzeby priorytetowego traktowania pilnych wniosków, o których mowa w ust 5.

Or. ro

Poprawka 138
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Wdrażanie i poufność
	1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa nie obciążały dostawców dodatkowymi kosztami w związku ze wszczęciem postępowania.
	2. Państwa członkowskie dopilnowują, by organ egzekwowania prawa podejmował wszelkie działania niezbędne do transgranicznej ochrony tożsamości skarżącego, członków organizacji lub dostawców oraz do zapewnienia należytej transgranicznej ochrony wszelkich innych informacji, których ujawnienie byłoby, zdaniem skarżącego, szkodliwe dla jego własnych interesów lub interesów członków organizacji lub dostawców. Skarżący określa wszystkie informacje, w odniesieniu do których wnosi o poufne traktowanie.
	3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organ egzekwowania prawa umożliwiał składanie skarg w sposób zanonimizowany.

Or. nl

Poprawka 139
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Poufność informacji
	1. Do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa są uprawnione do wzajemnego przekazywania i wykorzystywania jako dowodów informacji w postaci wszelkiego rodzaju materiałów o charakterze faktycznym lub prawnym, w tym informacji poufnych.
	2. Informacje uzyskane w drodze wymiany można wykorzystywać wyłącznie jako dowód w celu stosowania niniejszego rozporządzenia i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zebrane przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.

Or. en

Poprawka 140
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4a
	Poufność informacji
	1. Do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa są uprawnione do wzajemnego przekazywania i wykorzystywania jako dowodów informacji w postaci wszelkiego rodzaju materiałów o charakterze faktycznym lub prawnym, w tym informacji poufnych. 2. Informacje wymieniane przez organy egzekwowania prawa są wykorzystywane wyłącznie do celów niniejszego rozporządzenia i są traktowane jako poufne z należytym

uwzględnieniem uzasadnionych interesów dostawców.

Or. en

Poprawka 141
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 4b
	Podnoszenie świadomości
	Państwa członkowskie dopilnowują, aby producenci rolni byli aktywnie informowani o możliwościach składania skarg dotyczących nieuczciwych praktyk handlowych i transgranicznych nieuczciwych praktyk handlowych.
	Państwa członkowskie zapewniają jasne i dostępne informacje dotyczące danych właściwych organów oraz warunków i czasu trwania procedury.

Or. nl

Poprawka 142
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie 60 dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie 60 dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania

prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.	prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym. ***Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może, jeżeli uzna to za konieczne, uzyskać zatwierdzenie odpowiedzi przez właściwy krajowy organ sądowy w celu zapewnienia jak najlepszego egzekwowania jego prawa krajowego. W przypadku zwrócenia się do właściwego organu sądowego termin 60 dni zostaje zawieszony do czasu wydania decyzji.***
	Or. fr

Poprawka 143
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***60*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***45*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.
	Or. ro

Poprawka 144
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***60*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***90*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.

Or. en

Poprawka 145
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***60*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, niezwłocznie i w terminie ***45*** dni, o ile nie uzgodniono inaczej, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa wymagane informacje w celu ustalenia, czy w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym.

Or. ro

Poprawka 146
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich prawem krajowym.	3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich prawem krajowym***, z poszanowaniem przepisów RODO***.

Or. ro

Poprawka 147
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich prawem krajowym.	3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich ***odpowiednim*** prawem krajowym.

Or. en

Poprawka 148
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich prawem krajowym.	3. Przekazane informacje mają być jedynie gromadzone przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i wykorzystywane przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zgodnie z ich ***odpowiednim*** prawem krajowym.

Or. fr

Poprawka 149
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Jeżeli organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, nie posiada wymaganych informacji, odpowiedź, o której mowa w ust. 1, może ograniczać się do wskazania braku takich informacji.

Or. fr

Poprawka 150
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.	***skreśla się***
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	

Or. nl

Uzasadnienie

Ze względu na pewność prawa należy należy skreślić ten przepis. Współpraca transgraniczna między organami egzekwowania prawa powinna koncentrować się na nieuczciwych

praktykach handlowych, które są zakazane w całej UE na mocy dyrektywy (UE) 2019/633.

Poprawka 151
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych ***w rozumieniu art. 9*** dyrektywy (UE) 2019/633.	Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych ***przyjętych na podstawie art. 3 ust. 1 lit. b) zdanie trzecie lub art. 9 ust. 1*** dyrektywy (UE) 2019/633. ***W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w akapicie 1, organ ten:*** ***a) podaje niniejsze rozporządzenie jako podstawę prawną;*** ***b) wskazuje prawo krajowe ustanawiające zakaz stosowania danej nieuczciwej praktyki handlowej, która wykracza poza dyrektywę (UE) 2019/633, oraz czy to prawo krajowe opiera się na art. 3 ust. 1 lit. b) zdanie trzecie lub art. 9 ust. 1 dyrektywy (UE) 2019/633;*** ***opisuje cel tego wniosku;*** ***d) opisuje daną nieuczciwą praktykę handlową i określa, w jaki sposób wykracza ona poza dyrektywę (UE) 2019/633;*** ***(e) określa, jakie informacje są wymagane.***

Or. en

Poprawka 152
Herbert Dorfmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.	Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633***, które nie kwalifikują się jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (UE) nr 593/2008.***

Or. en

Poprawka 153
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.	Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633***, które nie kwalifikują się jako przepisy wymuszające swoje zastosowanie w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (UE) nr 593/2008.***

Or. en

Poprawka 154
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie mogą zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą	***Z wyjątkiem okoliczności przewidzianych w ust. 5*** państwa członkowskie mogą

korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.	zdecydować, że organy egzekwowania prawa mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 155
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Uważamy, że umożliwienie organowi odmowy udzielenia informacji innemu organowi podważyłoby sam cel wniosku, jakim jest ułatwienie współpracy transgranicznej poprzez wymianę informacji. W każdym razie nowy wniosek w sprawie współpracy nie powinien podważać krajowych przepisów dotyczących nieuczciwych praktyk handlowych. Będzie to sprzeczne z ogólnym celem dyrektywy, jakim jest zwalczanie nieuczciwych praktyk handlowych, oraz z art. 9 dyrektywy w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych.

Poprawka 156
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy. ***Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, udziela odpowiedzi z uzasadnieniem odmowy w terminie określonym w ust. 1. Decyzja o odrzuceniu skargi podlega kontroli sądowej, a dostawcy, których to dotyczy, lub ich przedstawiciele są uprawnieni do zaskarżenia odmowy przed właściwym organem.***

Or. en

Poprawka 157
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając ***obiektywne*** powody odmowy. ***Jeżeli organ egzekwowania prawa, do którego skierowano wniosek, tylko częściowo przekaże informacje organowi egzekwowania prawa występującemu z wnioskiem, musi wskazać przyczyny niepełnej odpowiedzi.***

Or. ro

Poprawka 158
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	***5.*** W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy. ***W szczególności, ust. 1 stosuje się bez uszczerbku dla krajowych przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej.***

Or. pl

Poprawka 159
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy ***objęte zakresem niniejszego rozporządzenia***.

Or. ro

Poprawka 160
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Raffaele Stancanelli, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ	W przypadku gdy wnioskujący organ

egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy.	egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić udzielenia informacji, podając powody odmowy ***niezwłocznie i w terminie 30 dni***.

Or. fr

Poprawka 161
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek***, może odmówić udzielenia*** informacji, podając powody odmowy.	W przypadku gdy wnioskujący organ egzekwowania prawa korzysta z możliwości przewidzianej w ust. 1, organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek ***udziela*** informacji ***w terminie 90 dni***, podając powody odmowy.

Or. en

Poprawka 162
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	W przypadku gdy organ egzekwowania prawa, do którego skierowano wniosek, nie dysponuje informacjami, o które się zwrócono, w odpowiedzi, o której mowa w ust. 1, wskazuje się brak takich informacji.
	W takim przypadku organ ten może z własnej inicjatywy podjąć decyzję o uzyskaniu niezbędnych informacji, powiadomić wnioskujący organ egzekwowania prawa o wszczęciu

dochodzenia, a następnie przesłać drugą zaktualizowaną odpowiedź.

Or. ro

Poprawka 163
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Aby zwiększyć skuteczność współpracy transgranicznej między organami egzekwowania prawa w walce z nieuczciwymi praktykami handlowymi, wprowadza się specjalny mechanizm proceduralny umożliwiający priorytetowe traktowanie pilnych wniosków składanych przez właściwe organy w innych państwach członkowskich.

Or. ro

Poprawka 164
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4b. Komisja może przyjmować akty wykonawcze zgodnie z art. 21 ustanawiające specjalny mechanizm proceduralny na potrzeby priorytetowego traktowania pilnych wniosków, o których mowa w ust. 4a.

Or. ro

Poprawka 165
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 5a
	Poufność informacji
	1. Do celów niniejszego rozporządzenia organy egzekwowania prawa są zobowiązane do wzajemnego przekazywania sobie informacji i wykorzystywania jako dowodu wszelkich okoliczności faktycznych lub prawnych, w tym informacji poufnych lub szczególnie chronionych, w przypadku gdy właściwy organ sądowy zainteresowanego państwa członkowskiego nie podjął uzasadnionej decyzji stwierdzającej inaczej.
	2. Informacje uzyskane w drodze wymiany wykorzystuje się jako dowody jedynie do wyłącznego celu stosowania niniejszego rozporządzenia i w odniesieniu do przedmiotu, w którego sprawie zostały zebrane przez organ egzekwowania prawa.
	3. Informacje przekazane zgodnie z ust. 1 są wykorzystywane przez organy egzekwowania prawa wyłącznie z należytym uwzględnieniem uzasadnionych interesów osoby fizycznej lub prawnej, w tym ochrony tajemnic handlowych i praw własności intelektualnej.
	4. W przypadku gdy jedna ze stron wnosi o ochronę informacji zgodnie z art. 5 ust. 3 dyrektywy 2019/633, wnioskujący organ egzekwowania prawa musi wyraźnie zwrócić się do zainteresowanej strony o zgodę na otrzymanie lub, w stosownych przypadkach, przekazanie tych informacji.
	Or. fr

Poprawka 166
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 5a
	Z inicjatywy właściwego organu lub państwa członkowskiego:
	a) można zażądać, aby wnioskujący organ egzekwowania prawa wycofał wniosek na podstawie art. 5 ust. 4; oraz b) jeżeli informacje zostały już przekazane, można zażądać, aby organ egzekwowania prawa, do którego skierowano wniosek, wycofał przekazane informacje, gdy przeprowadza się ocenę zgodności przepisów krajowych, o których mowa w art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633, z przepisami regulującymi funkcjonowanie rynku wewnętrznego lub gdy istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że takie przepisy krajowe nie są zgodne z tymi przepisami.

Or. en

Poprawka 167
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 5b
	Obowiązki w zakresie przejrzystości
	1. Zgodnie z art. 5 dyrektywy (UE) 2019/633 podejmuje się niezbędne środki, aby zapewnić odpowiednią ochronę tożsamości skarżącego lub członków, lub dostawców. Jednakże w interesie przejrzystości i sprawiedliwości wnioskujący organ egzekwowania prawa informuje zainteresowany podmiot lub zainteresowanego nabywcę o wszczęciu postępowania, wskazując co najmniej praktykę lub praktyki będące przedmiotem

skargi bez przekazywania dokładnych informacji, które mogłyby mieć niekorzystny wpływ na skarżących.

2. Krajowe organy egzekwowania prawa są zobowiązane do informowania wszystkich stron o etapach postępowania, w tym o wykorzystaniu wniosku o wzajemną pomoc na podstawie art. 9 niniejszego rozporządzenia lub o odmowie realizacji wniosku o wzajemną pomoc zgodnie z art. 10 niniejszego rozporządzenia.

Or. fr

Poprawka 168
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, ***wykonuje***, zgodnie z przepisami krajowymi swojego państwa członkowskiego, uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b) i c) dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, ***może wykonać***, zgodnie z przepisami krajowymi swojego państwa członkowskiego, uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b) i c) dyrektywy (UE) 2019/633. ***Wniosek o wykonanie decyzji podjętej przez organ egzekwowania prawa innego państwa członkowskiego może podlegać uprzedniemu zatwierdzeniu przez właściwy sąd krajowy państwa członkowskiego organu, do którego kierowany jest wniosek, przed jej wykonaniem.***

Or. fr

Poprawka 169
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wykonuje, zgodnie z przepisami krajowymi swojego państwa członkowskiego, uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b) ***i c)*** dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wykonuje, zgodnie z przepisami krajowymi swojego państwa członkowskiego, uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b)***, c) i d)*** dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 170
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku gdy organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wykonuje uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b) ***i c)*** dyrektywy (UE) 2019/633 na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa, urzędnikom i innym osobom towarzyszącym upoważnionym lub wyznaczonym przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zezwala się na obecność na posiedzeniach organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, oraz wspieranie go pod nadzorem urzędników organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.	2. W przypadku gdy organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wykonuje uprawnienia określone w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), b)***, c) i d)*** dyrektywy (UE) 2019/633 na wniosek i w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa, urzędnikom i innym osobom towarzyszącym upoważnionym lub wyznaczonym przez wnioskujący organ egzekwowania prawa zezwala się na obecność na posiedzeniach organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, oraz wspieranie go pod nadzorem urzędników organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.

Or. en

Poprawka 171
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, przekazuje wnioskującemu organowi egzekwowania prawa informacje na temat kroków i środków egzekwowania już podjętych oraz kroków i środków, które zamierza podjąć.	3. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, przekazuje ***niezwłocznie*** wnioskującemu organowi egzekwowania prawa informacje na temat kroków i środków egzekwowania już podjętych oraz kroków i środków, które zamierza podjąć.

Or. en

Poprawka 172
Arash Saeidi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Aby zapobiec skutkom nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez transgraniczne centralne jednostki zakupujące, organy egzekwowania prawa powinny, na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa, przeprowadzić szczególne dochodzenia w celu wykrycia strategii zaniżania marży w rolnictwie i przejmowania wartości dodanej. Takie dochodzenia powinny obejmować analizę porównawczą cen stosowanych przez te centralne jednostki w różnych państwach członkowskich oraz identyfikację praktyk, które mogą stanowić nadużycie pozycji dominującej lub szantaż umowny.

Or. fr

Poprawka 173
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 6a
	Organy egzekwowania prawa nie mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 174
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633. ***Wniosek o wykonanie decyzji podjętej przez organ egzekwowania prawa innego państwa członkowskiego może podlegać uprzedniemu zatwierdzeniu przez właściwy sąd krajowy państwa członkowskiego organu, do którego kierowany jest wniosek, przed jej wykonaniem.***

Or. fr

Poprawka 175
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633. ***Grzywny nałożone na mocy niniejszego rozporządzenia na nabywców spoza UE są egzekwowalne wobec ich osoby odpowiedzialnej w UE. Sądy krajowe uznają taką odpowiedzialność za solidarnie wiążącą.***

Or. en

Poprawka 176
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu grzywny lub innych równie skutecznych sankcji i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633 ***przez państwo członkowskie wnioskującego organu egzekwowania prawa***.

Or. en

Poprawka 177
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu ***grzywny lub innych równie skutecznych sankcji*** i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633.	1. Na wniosek wnioskującego organu egzekwowania prawa organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, egzekwuje, zgodnie ze swoim prawem krajowym, ostateczne decyzje o nałożeniu ***kary*** i zastosowaniu środków tymczasowych przyjętych zgodnie z art. 6 ust. 1 akapit pierwszy lit. e) dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. pl

Poprawka 178
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1 a. 1. Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla przepisów krajowych określających sankcje i kary za stosowanie nieuczciwych praktyk handlowych określonych w dyrektywie (UE) 2019/633, pod warunkiem że takie przepisy krajowe są zgodne z przepisami dotyczącymi funkcjonowania rynku wewnętrznego.

Or. pl

Poprawka 179
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ust. 1 stosuje się wyłącznie w zakresie, w jakim wnioskujący organ egzekwowania prawa, po dołożeniu racjonalnych starań na swoim terytorium, upewnił się, że nabywca, wobec którego grzywna i inne sankcje oraz środki tymczasowe są możliwe do wyegzekwowania, nie posiada wystarczających aktywów na terytorium ***własnego*** państwa członkowskiego.	2. Ust. 1 stosuje się wyłącznie w zakresie, w jakim wnioskujący organ egzekwowania prawa, po dołożeniu racjonalnych starań na swoim terytorium, upewnił się, że nabywca, wobec którego grzywna i inne sankcje oraz środki tymczasowe są możliwe do wyegzekwowania, nie posiada wystarczających aktywów na terytorium państwa członkowskiego ***wnioskującego organu egzekwowania prawa***.

Or. en

Poprawka 180
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Ust. 1 stosuje się wyłącznie w zakresie, w jakim wnioskujący organ egzekwowania prawa, po dołożeniu racjonalnych starań na swoim terytorium, upewnił się, że nabywca, wobec którego ***grzywna i inne sankcje*** oraz środki tymczasowe są możliwe do wyegzekwowania, nie posiada wystarczających aktywów na terytorium własnego państwa członkowskiego.	2. Ust. 1 stosuje się wyłącznie w zakresie, w jakim wnioskujący organ egzekwowania prawa, po dołożeniu racjonalnych starań na swoim terytorium, upewnił się, że nabywca, wobec którego ***kara*** oraz środki tymczasowe są możliwe do wyegzekwowania, nie posiada wystarczających aktywów na terytorium własnego państwa członkowskiego.

Or. pl

Poprawka 181
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

4. Kwestie dotyczące terminów przedawnienia w odniesieniu do egzekwowania grzywien, innych równie skutecznych sankcji i środków tymczasowych reguluje prawo krajowe państwa członkowskiego organu, do którego kierowany jest wniosek.	4. Kwestie dotyczące terminów przedawnienia w odniesieniu do egzekwowania grzywien, innych równie skutecznych sankcji i środków tymczasowych reguluje prawo krajowe państwa członkowskiego organu ***egzekwowania prawa***, do którego kierowany jest wniosek.

Or. en

Poprawka 182
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Artykuł 7a – Koszty
	1.W odniesieniu do środków podjętych na podstawie art. 5 lub 6, na wniosek organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wnioskujący organ egzekwowania prawa pokrywa w całości wszelkie uzasadnione dodatkowe koszty wynikające z wniosku, w tym koszty tłumaczenia, koszty pracy i koszty administracyjne.
	2.Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odzyskać pełne koszty poniesione w związku ze środkami wdrożonymi na podstawie art. 7 z płatności grzywien pobranych w imieniu wnioskującego organu egzekwowania prawa, w tym koszty tłumaczenia, koszty pracy i koszty administracyjne.Jeżeli organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, nie jest w stanie ściągnąć kar, może zwrócić się do organu składającego wniosek o pokrycie poniesionych kosztów.
	3.Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, odzyskuje należne kwoty w walucie swojego państwa członkowskiego, zgodnie z prawem

krajowym tego państwa.

4. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, w razie potrzeby, zgodnie ze swoim prawem krajowym, przelicza grzywny na walutę swojego państwa członkowskiego po kursie wymiany obowiązującym w dniu nałożenia grzywien.

Or. en

Poprawka 183
Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Komisja przyjmuje wspólną metodykę:
	a) obliczania maksymalnych i minimalnych poziomów administracyjnych kar pieniężnych w odniesieniu do rocznego obrotu nabywcy w UE oraz
	b) wzajemnego uznawania środków odzyskiwania kosztów, w tym transgranicznych mechanizmów poboru.

Or. en

Poprawka 184
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 7a
	Organy egzekwowania prawa nie mogą korzystać z możliwości, o których mowa w niniejszym artykule, w odniesieniu do

przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 185
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Organ egzekwowania prawa powiadamia wszystkie pozostałe organy egzekwowania prawa w terminie jednego miesiąca od przyjęcia decyzji stwierdzającej występowanie nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym we własnym państwie członkowskim.	Organ egzekwowania prawa powiadamia wszystkie pozostałe organy egzekwowania prawa ***i Komisję*** w terminie jednego miesiąca od przyjęcia decyzji stwierdzającej występowanie nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym we własnym państwie członkowskim. ***Powiadomienie powinno zawierać streszczenie sprawy, zaangażowane strony i zastosowane środki naprawcze, z należytym uwzględnieniem poufności.***

Or. en

Poprawka 186
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Organ egzekwowania prawa powiadamia wszystkie pozostałe organy egzekwowania prawa w terminie ***jednego miesiąca*** od przyjęcia decyzji stwierdzającej występowanie nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym we własnym państwie członkowskim.	Organ egzekwowania prawa powiadamia wszystkie pozostałe organy egzekwowania prawa w terminie ***30 dni*** od przyjęcia decyzji stwierdzającej występowanie nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym we własnym państwie członkowskim.

Or. ro

Poprawka 187
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Wnioskujący organ egzekwowania prawa, składając wniosek o wzajemną pomoc***, przekazuje wszelkie istotne informacje niezbędne organowi egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, do realizacji tego wniosku, w tym wszelkie informacje, które można uzyskać wyłącznie w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa.***	1. Wnioskujący organ egzekwowania prawa, składając wniosek o wzajemną pomoc***:***
	a) wskazuje jako podstawę prawną niniejsze rozporządzenie, prawo krajowe transponujące dyrektywę (UE) 2019/633, odpowiednie przepisy art. 1 ust. 2 i art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633, cel wniosku, w tym opis transgranicznego wymiaru domniemanej nieuczciwej praktyki handlowej, a także określa informacje, o które zwrócono się na podstawie art. 5 ust. 1, lub środki egzekwowania prawa, o które zwrócono się na podstawie art. 6 lub 7;
	b) przekazuje wszelkie istotne informacje niezbędne organowi egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, do realizacji tego wniosku, w tym wszelkie informacje, które można uzyskać wyłącznie w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa.

Or. en

Poprawka 188
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Składanie wniosków o wzajemną pomoc i cała związana z nimi komunikacja odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu standardowych formularzy.	2. Składanie wniosków o wzajemną pomoc i cała związana z nimi komunikacja odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu standardowych formularzy***, dzięki którym informacje ujawnia się tylko w zakresie absolutnie niezbędnym i koniecznym do ustalenia, czy nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym miała lub ma miejsce***.

Or. en

Poprawka 189
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Składanie wniosków o wzajemną pomoc i cała związana z nimi komunikacja odbywa się ***drogą elektroniczną*** przy użyciu standardowych formularzy.	2. Składanie wniosków o wzajemną pomoc i cała związana z nimi komunikacja odbywa się przy użyciu standardowych formularzy***, które Komisja określa zgodnie z art. 12.***

Or. en

Poprawka 190
Jessica Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Wszystkie wnioski i całą komunikację na podstawie niniejszego rozdziału przekazuje się wyłącznie przy użyciu bezpiecznego systemu elektronicznego udostępnionego w tym celu przez Komisję.

Or. en

Poprawka 191
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2 a. Państwom członkowskim przysługuje zwrot kosztów za przeprowadzone postępowania na zasadach określonych aktem wykonawczym KE o którym mowa w artykule 12.

Or. pl

Poprawka 192
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Komisja może przyjmować akty wykonawcze zgodnie z art. 21 ustanawiające standardowe formularze, o których mowa w ust. 2.

Or. ro

Poprawka 193
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie	1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie

informacji na podstawie art. 5, jedynie jeżeli zachodzi co najmniej jedna z poniższych sytuacji:	informacji na podstawie art. 5 ***ust. 1***, jedynie jeżeli zachodzi co najmniej jedna z poniższych sytuacji:

Or. en

Poprawka 194
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie informacji na podstawie art. 5, jedynie jeżeli zachodzi ***co najmniej*** jedna z poniższych sytuacji:	1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie informacji na podstawie art. 5, jedynie jeżeli zachodzi ***przynajmniej*** jedna z poniższych sytuacji:

Or. ro

Poprawka 195
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie informacji na podstawie art. 5, jedynie jeżeli zachodzi ***co najmniej jedna*** z poniższych sytuacji:	1. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o przekazanie informacji na podstawie art. 5, jedynie jeżeli zachodzi ***którakolwiek*** z poniższych sytuacji:

Or. en

Poprawka 196
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 10 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) w następstwie konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa żądane informacje nie są potrzebne wnioskującemu organowi egzekwowania prawa, aby ustalić, czy wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym;	a) w następstwie konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa ***oba organy egzekwowania prawa uzgadniają, że*** żądane informacje nie są potrzebne wnioskującemu organowi egzekwowania prawa, aby ustalić, czy wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym;

Or. en

Poprawka 197
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) w następstwie konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa żądane informacje nie są potrzebne ***wnioskującemu organowi egzekwowania prawa***, aby ustalić, czy wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym;	a) w następstwie konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa ***oba organy egzekwowania prawa podejmują decyzję, że*** żądane informacje nie są potrzebne, aby ustalić, czy wystąpiła lub występuje nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym;

Or. ro

Poprawka 198
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a a) organ egzekwowania prawa będący adresatem wniosku stwierdza, że przekazanie informacji stanowiłoby uszczerbek dla krajowych przepisów

dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej.

Or. pl

Poprawka 199
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przed organami w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, lub wnioskującego organu egzekwowania prawa wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe względem tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej.	b) przed organami w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, lub wnioskującego organu egzekwowania prawa wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe względem tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej***, tego samego dostawcy i tego samego okresu***.

Or. en

Poprawka 200
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przed organami w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, lub wnioskującego organu egzekwowania prawa wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe względem tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej.	b) przed organami w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, lub wnioskującego organu egzekwowania prawa wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe względem tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej***, tego samego dostawcy i tego samego okresu***.

Or. en

Poprawka 201
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o wprowadzenie środków egzekwowania prawa na mocy art. 6 i 7, jedynie jeżeli po konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa ***zachodzi co najmniej jedna*** z poniższych sytuacji:	2. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o wprowadzenie środków egzekwowania prawa na mocy art. 6 i 7, jedynie jeżeli po konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa ***i Komisją zachodzi którakolwiek*** z poniższych sytuacji:

Or. en

Poprawka 202
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o wprowadzenie środków egzekwowania prawa na mocy art. 6 ***i 7***, jedynie jeżeli po konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa zachodzi co najmniej jedna z poniższych sytuacji:	2. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, może odmówić realizacji wniosku o wprowadzenie środków egzekwowania prawa na mocy art. 6, jedynie jeżeli po konsultacji z wnioskującym organem egzekwowania prawa zachodzi co najmniej jedna z poniższych sytuacji:

Or. en

Poprawka 203
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, ***lub*** wydano wyrok ***wobec tego samego nabywcy w związku z tą samą nieuczciwą praktyką handlową dotyczącą tego samego dostawcy*** lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. fr

Poprawka 204
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe**,** wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe ***bądź*** wydano wyrok ***wobec tego samego nabywcy w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej*** lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. en

Poprawka 205
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	a) przed organami sądowymi w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej***, tego samego dostawcy i tego samego okresu***;

Or. en

Poprawka 206
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a a) b) organ egzekwowania prawa będący adresatem wniosku stwierdza, że brak jest wystarczających podstaw prawnych lub dowodowych do podjęcia czynności w związku ze skargą. Organ informuje wówczas o tym skarżącego i podaje uzasadnienie tej sytuacji.

Or. pl

Poprawka 207
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozpoczęto już wykonywanie niezbędnych uprawnień do egzekwowania prawa lub przyjęto już decyzję administracyjną ***w sprawie*** tego samego naruszenia wewnątrzunijnego i względem tego samego przedsiębiorcy w państwie członkowskim organu, do którego kierowany jest wniosek, aby doprowadzić	b) rozpoczęto już wykonywanie niezbędnych uprawnień do egzekwowania prawa lub przyjęto już decyzję administracyjną ***wobec tego samego nabywcy w związku z tą samą nieuczciwą praktyką handlową dotyczącą tego samego dostawcy; w odniesieniu do*** tego samego naruszenia wewnątrzunijnego i

do szybkiego i skutecznego zaprzestania tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	względem tego samego przedsiębiorcy w państwie członkowskim organu, do którego kierowany jest wniosek, aby doprowadzić do szybkiego i skutecznego zaprzestania tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. fr

Poprawka 208
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozpoczęto już wykonywanie niezbędnych uprawnień do egzekwowania prawa lub przyjęto już decyzję administracyjną w sprawie ***tego samego naruszenia wewnątrzunijnego i względem tego samego przedsiębiorcy*** w państwie członkowskim organu, do którego kierowany jest wniosek, aby doprowadzić do szybkiego i skutecznego zaprzestania tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	b) rozpoczęto już wykonywanie niezbędnych uprawnień do egzekwowania prawa***, w tym postępowań administracyjnych,*** lub przyjęto już decyzję administracyjną w sprawie ***tej samej nieuczciwej praktyki handlowej*** w państwie członkowskim organu, do którego kierowany jest wniosek, aby doprowadzić do szybkiego i skutecznego zaprzestania tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. en

Poprawka 209
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) przed organami sądowymi wnioskującego wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	c) przed organami sądowymi ***w Państwie Członkowskim*** wnioskującego ***organu egzekwowania prawa*** wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. pl

Poprawka 210
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) przed organami sądowymi wnioskującego wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	c) przed organami sądowymi wnioskującego wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej***, tego samego dostawcy i tego samego okresu***;

Or. en

Poprawka 211
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) przed organami sądowymi wnioskującego wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;	c) przed organami sądowymi ***w państwie członkowskim*** wnioskującego ***organu egzekwowania prawa*** wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe wobec tego samego nabywcy w odniesieniu do tej samej nieuczciwej praktyki handlowej;

Or. en

Poprawka 212
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wnioskujący organ egzekwowania	d) wnioskujący organ egzekwowania

prawa nie udzielił niezbędnych informacji zgodnie z art. ***5***.	prawa nie udzielił niezbędnych informacji zgodnie z art. ***9***.

Or. pl

Uzasadnienie

Korekta ewidentnej pomyłki – organ, do którego kierowany jest wniosek o wzajemną pomoc powinien móc odmówić współpracy jeśli nie zostały mu udzielone niezbędne informacje.O tym mówi art. 9, a nie artykuł 5.

Poprawka 213
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	d a) d) dotychczasowa praktyka orzecznicza w państwie członkowskim organu egzekwowania prawa – adresata wniosku wskazuje na brak możliwości lub celowości podjęcia skutecznej interwencji w danej sprawie, w szczególności gdy albo przeprowadzono postępowanie wyjaśniające, które nie wykazało naruszeń w przypadku danej praktyki albo gdy istnieje orzecznictwo sądowe, zgodnie z którym brak jest możliwości uznania danej praktyki za nieuczciwą.

Or. pl

Poprawka 214
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) brak jest wystarczających informacji

Or. ro

Poprawka 215
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 10 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, informuje wnioskujący organ egzekwowania prawa o każdej odmowie realizacji wniosku o wzajemną pomoc oraz o powodach tej odmowy.	3. Organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, ***niezwłocznie*** informuje wnioskujący organ egzekwowania prawa o każdej odmowie realizacji wniosku o wzajemną pomoc oraz o powodach tej odmowy.

Or. en

Poprawka 216
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli zainteresowane organy egzekwowania prawa nie mogą osiągnąć porozumienia, wnioski o wzajemną pomoc są przekazywane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego wnioskującego organu egzekwowania prawa, a odpowiedzi – w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.	2. Jeżeli zainteresowane organy egzekwowania prawa nie mogą osiągnąć porozumienia, wnioski o wzajemną pomoc są przekazywane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego wnioskującego organu egzekwowania prawa ***wraz z nieoficjalnym tłumaczeniem na język angielski***, a odpowiedzi – w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek***, wraz z nieoficjalnym tłumaczeniem na język angielski***.

Or. en

Poprawka 217
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Jeżeli zainteresowane organy*** egzekwowania prawa ***nie mogą osiągnąć porozumienia,*** wnioski o wzajemną pomoc są przekazywane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego wnioskującego organu egzekwowania prawa, a odpowiedzi – w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.	2. ***Niezależnie od porozumienia między zainteresowanymi organami*** egzekwowania prawa wnioski o wzajemną pomoc są ***zawsze*** przekazywane w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego wnioskującego organu egzekwowania prawa, a odpowiedzi – w języku urzędowym lub jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego organu egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek.

Or. fr

Poprawka 218
Martin Häusling
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 11a
	Koszty
	1. Wszelkie uzasadnione dodatkowe koszty, w tym koszty tłumaczenia, koszty pracy i koszty administracyjne, wynikające z działań podjętych przez organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, w celu realizacji wniosku organu wnioskującego zgodnie z art. 5 lub 6 niniejszego rozporządzenia ponosi w równym stopniu organ egzekwowania prawa, do którego kierowany jest wniosek, i organ lub organy wnioskujące. Kosztów nie można jednak przerzucać na dostawców, których to dotyczy, w szczególności na małe i średnie gospodarstwa rolne, spółdzielnie

lub podatne na zagrożenia podmioty w łańcuchu dostaw.

3. Organy egzekwowania prawa mogą również przeznaczyć pobrane grzywny do finansowania wsparcia prawnego i technicznego dla dostawców, których to dotyczy.

Or. en

Poprawka 219
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 11a
	(Nowy) 11 (3)
	Języki używane przez organy egzekwowania prawa na potrzeby wniosków, powiadomień i wszelkiej innej komunikacji związanej z naruszeniami, które dotyczą podmiotów z UE i spoza UE, powinny być tłumaczone przynajmniej na język angielski, francuski i hiszpański. Komisja Europejska powinna zapewnić środki na spełnienie wymogów dotyczących tłumaczeń.

Or. en

Poprawka 220
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja może przyjmować akty wykonawcze ***określające*** standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc	Komisja może przyjmować akty wykonawcze ***ustanawiające standardową procedurę przekazywania informacji***

na podstawie art. ***9 ust. 2.***	***poufnych zgodnie z art. 4a ust. 5, specjalny mechanizm proceduralny w celu priorytetowego rozpatrywania pilnych wniosków na podstawie art. 5 ust. 4a,*** standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc ***zgodnie z art. 9 ust. 2 oraz standardową procedurę dokonywania wpisów*** na podstawie art. ***19***.

Or. ro

Poprawka 221
Martin Häusling
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja ***może przyjmować*** akty wykonawcze określające standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc na podstawie art. 9 ust. 2.	Komisja ***przyjmuje*** akty wykonawcze określające standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc na podstawie art. 9 ust. 2.

Or. en

Poprawka 222
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja ***może przyjmować*** akty wykonawcze określające standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc na podstawie art. 9 ust. 2.	Komisja ***przyjmie*** akty wykonawcze określające standardowe formularze wniosków o wzajemną pomoc na podstawie art. 9 ust. 2.

Or. pl

Uzasadnienie

Stosowanie standardowych formularzy usprawni komunikację pomiędzy Państwami Członkowskimi. Z tego względu ich przyjęcie przez Komisję powinno być obligatoryjne.

Poprawka 223
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Komisja Europejska otrzymuje uprawnienia wykonawcze do określenia do dnia rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia źródeł i zasad ubiegania się o zwrot kosztów postępowań dla państw członkowskich.

Or. pl

Poprawka 224
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 12 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Akty wykonawcze, o których mowa w akapicie pierwszym, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 21.	Akty wykonawcze, o których mowa w akapicie pierwszym ***i drugim***, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 21.

Or. pl

Poprawka 225
Martin Häusling
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł -13 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł -13
	Rola Komisji

	1. W przypadku braku porozumienia między organem wnioskującym a organem, do którego kierowany jest wniosek, przez dłużej niż 30 dni roboczych Komisję wyznacza się na koordynatora. Komisja ułatwia mediację między organami w celu skutecznego rozwiązywania sporów, dbając o uczciwą konkurencję i chroniąc dostawców podatnych na zagrożenia.
	2. Komisja utrzymuje scentralizowany mechanizm sprawozdawczości, aby gromadzić skargi i identyfikować wzorce nadużyć.

Or. en

Poprawka 226
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozpoczęcie skoordynowanego działania i ***wyznaczenie*** koordynatora	Rozpoczęcie skoordynowanego działania i ***funkcja*** koordynatora

Or. pl

Poprawka 227
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora.	2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora. ***Jeżeli organy egzekwowania prawa nie mogą osiągnąć porozumienia w sprawie wyznaczenia***

koordynatora, jego rolę pełni organ odpowiedzialny za egzekwowanie przepisów, który wydał ostrzeżenie na podstawie art. 19.

Or. en

Poprawka 228
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają*** organ egzekwowania prawa***, który pełni rolę koordynatora***.	2. ***Rolę koordynatora pełni*** organ egzekwowania prawa ***z państwa członkowskiego, w którym podmiot dopuszczający się naruszenia przepisów dyrektywy (UE) 2019/633 posiada główną siedzibę lub centrum swojej działalności na terytorium UE***. ***Organ ten w realizacji swoich kompetencji korzysta z pomocy organów pozostałych państw członkowskich.***

Or. pl

Uzasadnienie

Propozycja KE pozostawia decyzję o wyborze koordynatora zainteresowanym państwom członkowskim. Wydaje się, że takie rozwiązanie może prowadzić do paraliżu postepowania, ponieważ ze względu na koszty finansowe i administracyjne postepowań jest prawdopodobne, że państwa członkowskie będą uchylały się od tej odpowiedzialności. Z kolei organy państwa członkowskiego, na którego terytorium ma siedzibę lub centrum swojej działalności dany podmiot naruszający przepisy dyrektywy UTP, będą miały najlepszą wiedzę i instrumenty pozwalające na skuteczne działania.

Poprawka 229
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora.	2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora. ***W przypadku gdy organy nie osiągną porozumienia w tej sprawie rolę koordynatora przejmuje organ, który wydał ostrzeżenie, o którym mowa w art. 19.***

Or. pl

Uzasadnienie

W przypadku skoordynowanego działania koordynator pełni ważną rolę. Jeśli organy egzekwowania prawa, których dotyczy nieuczciwa praktyka handlowa w wymiarze transgranicznym nie będą mogły dojść do porozumienia co do wyznaczenia koordynatora powinien nim zostać ten organ, który zainicjował działania.

Poprawka 230
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora.	2. Organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, wyznaczają ***za porozumieniem*** organ egzekwowania prawa, który pełni rolę koordynatora.

Or. ro

Poprawka 231
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. ***Organy egzekwowania prawa,***	3. ***Koordynator przeprowadza***

których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, przeprowadzają odpowiednie postępowania wyjaśniające na podstawie posiadanych informacji. ***Powiadamiają one*** pozostałe organy egzekwowania prawa o wynikach takich postępowań wyjaśniających zgodnie z art. 19.	odpowiednie postępowania wyjaśniające na podstawie posiadanych informacji. ***Powiadamia on*** pozostałe organy egzekwowania prawa o wynikach takich postępowań wyjaśniających zgodnie z art. 19.

Or. pl

Poprawka 232
Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 5 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) państwa członkowskie, w których siedzibę mają dostawcy, których może dotyczyć nieuczciwa praktyka handlowa.	b) państwa członkowskie ***lub państwo spoza UE***, w których siedzibę mają dostawcy, których może dotyczyć nieuczciwa praktyka handlowa.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł 1 ust. 2 dyrektywy w sprawie nieuczciwych praktyk handlowych 2019/633 stanowi, co następuje: „Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do transakcji sprzedaży, w których dostawca lub nabywca, lub jeden i drugi, mają siedzibę lub miejsce zamieszkania w Unii”. Zgodnie z dyrektywą naruszenia mogą wystąpić również między podmiotem europejskim a dostawcą lub nabywcą mającym siedzibę poza UE. Uwzględnienie tego aspektu w zakresie nowego wniosku ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia sprawiedliwych warunków rynkowych między producentami z UE i producentami spoza UE przy jednoczesnym promowaniu etycznych i trwałych stosunków handlowych.

Poprawka 233
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;	a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej***, tego samego dostawcy i tego samego okresu*** w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;

Or. en

Poprawka 234
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;	a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze***, postępowanie administracyjne*** lub postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą ***lub tymi samymi nabywcami*** w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;

Or. fr

Poprawka 235
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze ***lub*** postępowanie sądowe, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej	a) wszczęto już postępowanie przygotowawcze***,*** postępowanie sądowe ***lub postępowanie administracyjne***, wydano wyrok lub zawarto ugodę sądową z tym samym nabywcą ***lub tymi samymi***

w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;	***nabywcami*** w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa;

Or. en

Poprawka 236
Cristina Maestre

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;	b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej ***dotyczącej tego samego dostawcy i tego samego okresu*** w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;

Or. en

Poprawka 237
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w	b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy ***lub tych samych nabywców*** w sprawie tej samej nieuczciwej

państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;

praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;

Or. fr

Poprawka 238
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;	b) organ egzekwowania prawa wszczął już postępowania wyjaśniające przed wydaniem ostrzeżenia, o którym mowa w art. 19, lub przed wydaniem decyzji administracyjnej względem tego samego nabywcy ***lub nabywców*** w sprawie tej samej nieuczciwej praktyki handlowej w państwie członkowskim tego organu egzekwowania prawa w celu doprowadzenia do zaprzestania powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;

Or. en

Poprawka 239
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	c a) dotychczasowa praktyka orzecznicza w danym państwie członkowskim wskazuje na brak możliwości lub celowości podjęcia skutecznej interwencji w danej sprawie, w szczególności gdy albo przeprowadzono

postępowanie wyjaśniające, które nie wykazało naruszeń w przypadku danej praktyki albo gdy istnieje orzecznictwo sądowe, zgodnie z którym brak jest możliwości uznania danej praktyki za nieuczciwą.

Or. pl

Poprawka 240
Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Skoordynowane działanie odnosi się do przepisów krajowych w rozumieniu art. 9 dyrektywy (UE) 2019/633.

Or. en

Poprawka 241
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku gdy organ egzekwowania prawa odmawia wzięcia udziału w skoordynowanym działaniu, informuje o tej decyzji Komisję i pozostałe organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, przedstawiając przyczyny swojej decyzji i przekazując wszelkie niezbędne dokumenty uzasadniające.	2. W przypadku gdy organ egzekwowania prawa odmawia wzięcia udziału w skoordynowanym działaniu, informuje o tej decyzji Komisję i pozostałe organy egzekwowania prawa, których dotyczy powszechna nieuczciwa praktyka handlowa o wymiarze transgranicznym, przedstawiając ***szczegółowo*** przyczyny swojej decyzji i przekazując wszelkie niezbędne dokumenty uzasadniające.

Or. ro

Poprawka 242
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 14a
	Mechanizm mediacji
	Komisja Europejska będzie pełnić rolę mechanizmu mediacji w celu rozwiązywania potencjalnych sporów między państwami członkowskimi i odmowy współpracy bez obiektywnego uzasadnienia, a także zapobiegania blokowaniu wzajemnej pomocy.

Or. ro

Poprawka 243
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, zapewniają***, aby postępowania wyjaśniające i kontrole były prowadzone w sposób skoordynowany. ***Starają się one*** prowadzić postępowania wyjaśniające i kontrole oraz, w stopniu, w jakim pozwala na to prawo krajowe, stosować równolegle środki tymczasowe.	1. ***Koordynator zapewnia***, aby postępowania wyjaśniające i kontrole były prowadzone w sposób skoordynowany. ***Stara się on*** prowadzić postępowania wyjaśniające i kontrole oraz, w stopniu, w jakim pozwala na to prawo krajowe, stosować równolegle środki tymczasowe.

Or. pl

Poprawka 244
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, zapewniają, aby postępowania wyjaśniające i kontrole były prowadzone w sposób skoordynowany. Starają się one prowadzić postępowania wyjaśniające i kontrole oraz, w stopniu, w jakim pozwala na to prawo krajowe, stosować równolegle środki tymczasowe.	1. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, zapewniają, aby postępowania wyjaśniające i kontrole były prowadzone w sposób ***terminowy i*** skoordynowany. Starają się one prowadzić postępowania wyjaśniające i kontrole oraz, w stopniu, w jakim pozwala na to prawo krajowe, stosować równolegle środki tymczasowe.

Or. en

Poprawka 245
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, przedstawiają we wspólnym stanowisku*** wyniki postępowania wyjaśniającego i ocenę powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, podsumowując przyjęte decyzje krajowe.	2. ***Koordynator przedstawia*** wyniki postępowania wyjaśniającego i ocenę powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, podsumowując przyjęte decyzje krajowe ***we własnym państwie członkowskim oraz rekomendację decyzji do przyjęcia w pozostałych państwach członkowskich***.

Or. pl

Poprawka 246
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, przedstawiają we wspólnym ***stanowisku*** wyniki postępowania wyjaśniającego i	2. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, przedstawiają we wspólnym ***oświadczeniu*** wyniki postępowania wyjaśniającego i

ocenę powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, podsumowując przyjęte decyzje krajowe.	ocenę powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym, podsumowując przyjęte decyzje krajowe.

Or. pl

Uzasadnienie

Wypracowanie wspólnego stanowiska przez różne organy egzekwowania prawa może bardzo trudne i/lub ograniczać niezależność organów krajowych.

Wydaje się, że celem przepisów jest transparentność postępowania i jego wyników. Ten cel może być osiągnięty poprzez publikację oświadczenia podsumowującego wyniki postępowania i podjęte środki w poszczególnych Państwach Członkowskich.

Poprawka 247
Krzysztof Hetman

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943[6] organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, publikują wspólne ***stanowisko*** lub jego części na swoich stronach internetowych i informują Komisję o publikacji.	3. Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943[6] organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, publikują wspólne ***oświadczenie*** lub jego części na swoich stronach internetowych i informują Komisję o publikacji.
[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).	[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).

Or. pl

Uzasadnienie

Wypracowanie wspólnego stanowiska przez różne organy egzekwowania prawa może bardzo trudne i/lub ograniczać niezależność organów krajowych.

Wydaje się, że celem przepisów jest transparentność postępowania i jego wyników. Ten cel może być osiągnięty poprzez publikację oświadczenia podsumowującego wyniki postępowania i podjęte środki w poszczególnych Państwach Członkowskich.

Poprawka 248
Waldemar Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943[6] ***organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, publikują wspólne*** stanowisko lub jego części na swoich stronach internetowych i ***informują*** Komisję o publikacji.	3. Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących poufności oraz tajemnicy zawodowej i handlowej określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943[6] ***Koordynator publikuje uzgodnione ze wszystkimi stronami postępowania*** stanowisko lub jego części na swoich stronach internetowych i ***informuje*** Komisję o publikacji.
[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).	[6] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj).

Or. pl

Poprawka 249
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, wprowadzają w ramach swojej jurysdykcji wszelkie niezbędne środki egzekwowania prawa na podstawie art. 6 dyrektywy (UE) 2019/633 względem nabywcy ***odpowiedzialnego*** za powszechną nieuczciwą praktykę handlową o wymiarze transgranicznym, aby doprowadzić do zaprzestania tej nieuczciwej praktyki handlowej.	1. Organy egzekwowania prawa, które zajmują się skoordynowanym działaniem, wprowadzają w ramach swojej jurysdykcji wszelkie niezbędne środki egzekwowania prawa na podstawie art. 6 dyrektywy (UE) 2019/633 względem nabywcy ***lub nabywców odpowiedzialnych*** za powszechną nieuczciwą praktykę handlową o wymiarze transgranicznym, aby doprowadzić do zaprzestania tej nieuczciwej praktyki handlowej.

Or. en

Poprawka 250
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) utrzymuje kontakt z nabywcą i innymi stronami, których dotyczą środki w ramach postępowania wyjaśniającego lub środki egzekwowania prawa, o ile ma to zastosowanie, chyba że zainteresowane organy egzekwowania prawa i koordynator uzgodnią inaczej;	d) ***informuje nabywcę lub nabywców o podjęciu skoordynowanego działania i*** utrzymuje kontakt z nabywcą ***lub nabywcami*** i innymi stronami, których dotyczą środki w ramach postępowania wyjaśniającego lub środki egzekwowania prawa, o ile ma to zastosowanie, chyba że zainteresowane organy egzekwowania prawa i koordynator uzgodnią inaczej;

Or. en

Poprawka 251
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – ustęp 1 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) zapewnia przestrzeganie obowiązków określonych w art. 5a i 5b

niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do poufności informacji i obowiązków w zakresie przejrzystości.

Or. fr

Poprawka 252
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organ egzekwowania prawa niezwłocznie ostrzega Komisję i inne organy egzekwowania prawa, że mogło dojść do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym.	1. Organ egzekwowania prawa niezwłocznie ostrzega Komisję i inne organy egzekwowania prawa, że mogło dojść do powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym***, niezależnie od tego czy sytuacja ta wystąpiła wyłącznie na terytorium Unii, czy też dotyczy także państw trzecich***.

Or. ro

Poprawka 253
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) opis powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;	a) ***szczegółowy*** opis powszechnej nieuczciwej praktyki handlowej o wymiarze transgranicznym;

Or. en

Poprawka 254
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Wydając ostrzeżenie, organ egzekwowania prawa może zwrócić się do organów egzekwowania prawa w innych państwach członkowskich o zweryfikowanie, na podstawie informacji dostępnych lub łatwo dostępnych właściwym organom egzekwowania prawa, czy na terytorium tych innych państw członkowskich mogą być stosowane takie same powszechne nieuczciwe praktyki handlowe, czy też w tych państwach członkowskich toczy się postępowanie lub czy wprowadzono już jakiekolwiek środki egzekwowania prawa w odniesieniu do ***takich*** nieuczciwych praktyk handlowych. Organy egzekwowania prawa w tych innych państwach członkowskich niezwłocznie odpowiadają na wniosek.	3. Wydając ostrzeżenie, organ egzekwowania prawa może zwrócić się do organów egzekwowania prawa w innych państwach członkowskich o zweryfikowanie, na podstawie informacji dostępnych lub łatwo dostępnych właściwym organom egzekwowania prawa, czy na terytorium tych innych państw członkowskich mogą być stosowane takie same powszechne nieuczciwe praktyki handlowe ***o wymiarze transgranicznym***, czy też w tych państwach członkowskich toczy się postępowanie lub czy wprowadzono już jakiekolwiek środki egzekwowania prawa w odniesieniu do ***owych*** nieuczciwych praktyk handlowych. Organy egzekwowania prawa w tych innych państwach członkowskich niezwłocznie odpowiadają na wniosek.

Or. en

Poprawka 255
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli zainteresowane organy egzekwowania prawa nie mogły dojść do porozumienia, notyfikacje i inne powiadomienia przesyła się w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, które dokonuje notyfikacji lub innego powiadomienia.	2. Jeżeli zainteresowane organy egzekwowania prawa nie mogły dojść do porozumienia, notyfikacje i inne powiadomienia przesyła się w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, które dokonuje notyfikacji lub innego powiadomienia***, wraz z nieoficjalnym tłumaczeniem na język angielski***.

Or. en

Poprawka 256
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Jeżeli zainteresowane organy*** egzekwowania prawa ***nie mogły dojść do porozumienia,*** notyfikacje i inne powiadomienia przesyła się w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, które dokonuje notyfikacji lub innego powiadomienia.	2. ***Niezależnie od porozumienia między zainteresowanymi organami*** egzekwowania prawa notyfikacje i inne powiadomienia ***zawsze*** przesyła się w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, które dokonuje notyfikacji lub innego powiadomienia.

Or. fr

Poprawka 257
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. ROZDZIAŁ IVa – WSPÓŁPRACA Z NABYWCAMI MAJĄCYMI SIEDZIBĘ POZA UNIĄ
	Artykuł 20a – Współpraca z nabywcami mającymi siedzibę poza Unią
	W odniesieniu do nieuczciwych praktyk handlowych określonych w art. 3 ust. 1 i 2 dyrektywy (UE) 2019/633, mających wymiar transgraniczny i występujących w związku ze sprzedażą produktów rolnych i spożywczych między nabywcami a dostawcami, o których mowa w art. 1 ust. 2 dyrektywy (UE) 2019/633, w przypadku gdy nabywcy mają siedzibę poza Unią, organ egzekwowania prawa może:
	a) zwrócić się o informacje do organu egzekwowania prawa z innego państwa członkowskiego, aby ustalić, czy nieuczciwa praktyka handlowa wystąpiła

lub występuje w państwie członkowskim wnioskującego organu egzekwowania prawa.Do takiego wnioskustosująsię odpowiednio art. 4a, art. 5 ust. 1, 2 i 3, art. 7a, 8***, 9, 10(1) i***11.

b) ostrzec Komisję i inne zainteresowane organy egzekwowania prawa, gdy podejrzewa, że nabywca mający siedzibę poza Unią stosuje nieuczciwą praktykę handlową i że może ona dotyczyć dostawców mających siedzibę w co najmniej trzech państwach członkowskich. Do takiego ostrzeżenia stosują się odpowiednio art. 4a, art. 19 ust. 2 i 3 oraz art. 20.

Or. en

Poprawka 258
Martin Häusling, David Cormand
w imieniu grupy Vert/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 20a
	Osoba odpowiedzialna w UE
	Rozdział IVa
	MECHANIZMY EGZEKWOWANIA W PRZYPADKU NIEUCZCIWYCH PRAKTYK HANDLOWYCH Z UDZIAŁEM NABYWCÓW MAJĄCYCH SIEDZIBĘ POZA EU
	Artykuł 20a
	1. Nabywcy mający siedzibę poza UE i kupujący od dostawców z UE wyznaczają osobę odpowiedzialną („osoba odpowiedzialna w UE") z siedzibą w Unii Europejskiej.
	Osoba odpowiedzialna w UE:
	a) pełni rolę głównego punktu kontaktowego dla organów egzekwowania

	prawa i Komisji;
	b) ponosi pełną odpowiedzialność finansową i prawną za przestrzeganie przez nabywcę niniejszego rozporządzenia.
	2. Osoba odpowiedzialna w UE wykonuje następujące zadania:
	a) utrzymuje aktualną dokumentację transakcji prowadzonych w UE przez nabywcę spoza UE;
	b) ułatwia prowadzenie postępowań wyjaśniających, w tym przez dostarczanie dokumentów, danych i zeznań organom egzekwowania prawa lub Komisji;
	c) dba o przestrzeganie ostatecznych decyzji, nakładanie grzywien lub stosowanie sankcji na podstawie niniejszego rozporządzenia.
	3. Niewyznaczenie osoby odpowiedzialnej w UE skutkuje zawieszeniem dostępu do rynku dla produktów nabywcy spoza UE do czasu przywrócenia zgodności z przepisami.

Or. en

Poprawka 259
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 22 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [***+1 rok*** od daty przyjęcia] r.	Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [***18 miesięcy*** od daty przyjęcia] r.

Or. ro

Uzasadnienie

Przyjęcie wszystkich aktów wykonawczych i odpowiednie uruchomienie transgranicznych mechanizmów egzekwowania prawa wymaga więcej czasu.